

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	190.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	240.150,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	430.150,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
MARIA VITTORIA LONGHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	190.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	150.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		150.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	4.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	18.500,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	8.800,00
III.05	Vendita di servizi	600,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	2.250,00
III.08	Esami di certificazione	16.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		50.150,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	40.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	40.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	240.150,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	1.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	19.000,00
Totale Titolo I		20.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.000,00
II.02	Cancelleria	3.100,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	5.500,00
II.04	Pulizia locali	11.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	18.000,00
II.07	Affitto locali	78.000,00
II.08	Manutenzioni	10.500,00
II.09	Trasporti	2.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.500,00
II.11	Spese amministrative varie	300,00
II.12	Libri e Audiovisivi	6.000,00
II.13	Abbonamenti	1.000,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	150,00
Totale Titolo II		144.550,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	195.500,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	8.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	200,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06 Premi, borse di studio	2.000,00
III.07 Convenzioni varie	10.500,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	216.200,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		3.000,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		4.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		9.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		40.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		400,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		40.400,00

TOTALE GENERALE USCITE	430.150,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Il consistente avanzo di cassa è determinato dalla differenza tra quanto già nella disponibilità dell'Istituto per le manifestazioni culturali non effettuate nel 2020 a causa del coronavirus, da quanto ricevuto nel corso del 2021 come dotazione complessiva (150.000 dotazione + 29.000 euro per il Piano straordinario "Vivere all'Italiana" e quanto speso per le manifestazioni effettivamente realizzate. Gran parte delle iniziative già programmate sono state annullate anche nel 2021 a causa dell'emergenza coronavirus

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

L'importo indicato equivale al 100% della dotazione del 2021

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Il valore indica le quote associative e le iscrizioni ai corsi e alla Biblioteca/videoteca che si presume di riscuotere, con un trend in leggero aumento rispetto al 2021.

III.02 Iscrizione ai corsi

L'Istituto attua una gestione indiretta dei corsi. Il dato indicato è stimato prevedendo un leggero aumento del numero delle iscrizioni rispetto all'anno in corso. Il valore è stimato sugli introiti che verranno corrisposti dalla società Almaviva, vincitrice nel 2021 della gara pubblica per la gestione dei corsi di lingua. Il contratto prevede che Almaviva corrisponda all'Istituto una somma per l'affitto degli spazi attrezzati e una percentuale del 50% degli utili derivanti dalle iscrizioni. La supervisione didattica dei corsi è a carico dell'Istituto.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

L'introito stimato si riferisce alla previsione in leggero aumento della vendita dei manuali di lingua italiana in uso per i corsi e di eventuali altri libri disponibili presso la biblioteca.

III.05 Vendita di servizi

L'importo stimato è relativo ai proventi derivanti dai test di livello per le iscrizioni ai corsi, dagli esami CILS, CELI, e dalle fotocopie di documenti e estratti di volumi consultati in biblioteca

III.07 Altre Entrate

Il dato si riferisce agli introiti derivanti dalla locazione di spazi per lo svolgimento dei corsi di pittura tenuti da un artista locale. Il contratto prevede che l'Istituto fornisca le aule attrezzate di cavalletti e che l'artista stesso gestisca le iscrizioni.

III.08 Esami di certificazione

I proventi relativi agli esami di certificazione, CILS e CELI, sono stati stimati considerando un lieve incremento del numero degli iscritti, anche per le nuove sessioni d'esame B1 Cittadinanza

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Il ricorso alle anticipazioni del Fondo Scorta potrebbe rendersi necessario per la gestione corrente delle attività di

funzionamento dell'IIC in attesa dell'accredito della I Rata del finanziamento sul Cap 2761/21

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Il dato è stato stimato tenendo conto di eventuali contratti d'opera che l'Istituto potrebbe dover stipulare per far fronte a specifiche necessità organizzative, ad esempio per docenti con particolari professionalità, non reperibili presso la

società di servizi o, per i servizi di consulenza di un medico del lavoro locale, in considerazione dell'eventuale perdurare dell'emergenza sanitaria.

I.07 Altre spese di personale

Il dato si riferisce al costo che l'Istituto dovrà sostenere per la messa a disposizione temporanea di tre figure professionali: una da adibire prevalentemente al centralino, accoglienza e informazioni, una seconda per i servizi di biblioteca e un'ultima per la gestione di pratiche esterne, registrazione carico e scarico beni di facile consumo e logistica aule e salone. Per reperire queste figure professionali si farà ricorso tramite affidamento diretto ad una società interinale che verrà scelta sulla base di una ricerca di mercato.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Il dato si riferisce alla previsione delle spese telefoniche. Si segnala che in Tunisia non esistono particolari agevolazioni per le chiamate verso l'estero e che le spese postali per l'invio degli inviti sono state praticamente azzerate a seguito dell'utilizzo della posta elettronica e dei social media

II.02 Cancelleria

Questa voce si riferisce alla stima per l'acquisto di materiali necessari al funzionamento degli uffici e al buon funzionamento dei corsi di lingua. (risma di carta, penne, matite, gomme, cancellini). I fornitori verranno selezionati tramite affidamento diretto dopo una ricerca di mercato.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Il dato è stimato in base al consumo di illuminazione, riscaldamento elettrico ed è comprensivo di acqua, rilevato nel 2021

II.04 Pulizia locali

Il dato è stimato sulla base del contratto che verrà stipulato con una società specializzata per la pulizia della Sede e manutenzione dei relativi spazi verdi. La società verrà scelta attraverso la pubblicazione sul nostro sito di un avviso di manifestazione di interesse o in base ad una ricerca di mercato. Rientrano in tale voce i costi per eventuali operazioni di sanificazione anticovid svolte da aziende specializzate l'acquisto di prodotti per la profilassi sanitaria

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Le spese indicate sono stimate tenendo conto di quanto corrisposto nel 2021 alla ditta CG Soluzioni Informatiche di Udine

per l'utilizzo in concessione annuale del programma Bibliowin, delle spese per abbonamenti annuali alla rete internet, e dell'eventuale acquisto di chiavette Usb per la memorizzazione dei dati, di licenze per applicativi da ufficio e/o antivirus, licenze Zoom. La stima prevede anche i costi per la Fibra ottica, necessaria per la rete S-Ripa presto operativa negli Istituti

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Il costo è stimato in base all'utilizzo di almeno due persone addette alla vigilanza della Sede h/24 messe a disposizione da una società di servizi. La società verrà scelta attraverso la pubblicazione sul nostro sito di un avviso di manifestazione di interesse o in base ad una ricerca di mercato. Il dato include anche i costi per la messa in sicurezza del locale che ospita il server dell'ufficio. E' inclusa in questa voce anche il costo per l'acquisto di dispositivi di protezione individuale (mascherine, guanti ecc) nel caso in cui l'emergenza coronavirus dovesse perdurare anche nel 2022

II.07 Affitto locali

Il dato si riferisce alla spesa annuale per l'affitto della Sede e dei locali adibiti a deposito, inclusa la maggiorazione annua del 5%, prevista dal contratto. Si fa presente che detta maggiorazione è obbligatoria in tutti i

contratti di locazione in Tunisia

II.08 Manutenzioni

Il dato è stimato sulla base della spesa sostenuta nel 2021 per la manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti e delle attrezzature della Sede. Le società in questione verranno scelte attraverso la pubblicazione sul nostro sito

di un avviso di manifestazione di interesse o in base ad una ricerca di mercato.

II.09 Trasporti

Il dato è stimato tenuto conto del costo sostenuto nel 2021 per l'acquisto dei buoni benzina per l'autovettura di servizio (in regime di esenzione

IVA) e dell'utilizzo, seppur limitato, dei taxi indispensabili in una città come Tunisi assai malservita dai mezzi pubblici. In tale voce è compreso anche il costo per il lavaggio dell'auto di servizio.

II.10 Premi assicurativi diversi

La spesa è stimata tenuto conto dei costi sostenuti nel 2021 per il pagamento delle assicurazioni annue per la Sede e per l'auto di servizio. La società assicuratrice sarà selezionata dopo un'attenta ricerca di mercato.

II.11 Spese amministrative varie

Il dato è stato stimato sulla base delle spese bancarie relative all'incasso di assegni, bonifici e gestione dei conti correnti bancari, rilevate nel 2021

II.12 Libri e Audiovisivi

La spesa è relativa all'acquisto di manuali per l'apprendimento della lingua italiana per gli studenti iscritti ai corsi e per l'acquisto di libri di grammatica, dizionari e volumi utili sia all'aggiornamento della biblioteca sia per eventuali

omaggi da destinare a scuole o istituzioni locali. Il costo comprende inoltre l'eventuale acquisto di DVD, film italiani di recente produzione e di classici per l'aggiornamento della nostra mediateca

II.13 Abbonamenti

Il dato stimato si riferisce all'acquisto di quotidiani e periodici, sia italiani che locali, anche in formato digitale

II.15 Altre spese di funzionamento

Il dato è stato stimato sulla base della previsione di piccole spese non rientranti in altre voci, quali il pagamento delle ricariche per il distributore di acqua potabile di cui fruisce tutto il personale, i bicchieri di carta monouso, l'acquisto di un'eventuale cassetta di pronto soccorso o di materiale per la sua integrazione

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Per il 2022 a questa voce è stato assegnato un valore stimato superiore rispetto alla media di quello previsto negli ultimi anni. Infatti si è deciso di incrementare in numero e in qualità le manifestazioni culturali al fine di recuperare in parte le manifestazioni previste e non realizzate nel 2020 e 2021 a causa della pandemia, impiegando allo stesso tempo il consistente avanzo di cassa generato proprio dall'annullamento degli eventi degli ultimi due anni. Il costo delle manifestazioni è comunque cresciuto nel tempo anche in funzione dell'adesione del nostro IIC alle numerose proposte di codesto Ministero e dell'incremento di richieste di collaborazione da parte delle Istituzioni locali. Nel costo degli eventi va considerato anche la spesa per la loro copertura foto video, divenuta indispensabile per l'utilizzo dei social. Per la mostra "Universo Olivetti" è stato inserito costo zero, confidando di poter contare su ulteriori risorse aggiuntive a valere sul Fondo "Vivere all'italiana", come già avvenuto negli scorsi anni. Si segnala la difficoltà di ottenere sponsorizzazioni in loco poiché le aziende italiane o miste qui operanti in regime di offshore, hanno scarso interesse a farsi pubblicità nel Paese.

III.03 Pubblicità

La spesa preventivata per questa voce si riferisce al costo per il materiale pubblicitario vario (gadgets, t-shirt, buste, tazzine, penne, piccoli oggetti, ecc con il logo IIC) da distribuire in occasione di eventi e manifestazioni culturali e della stampa di un calendario da distribuire agli "amici dell'Istituto". Si prevede inoltre di incrementare la pubblicità sui social media o le radio locali delle attività dell'Istituto ricorrendo ad una società specializzata che sarà selezionata attraverso un avviso sul sito dell'IIC o una ricerca di mercato

III.05 Viaggi di servizio

Il dato è stimato in previsione di eventuali costi relativi ai viaggi del personale in servizio in occasione dello svolgimento di manifestazioni culturali e scientifiche che si svolgono in località diverse dalla capitale (es. Festival Internazionale di Musica Sinfonica di El Jem, Rassegne cinematografiche ad Hergla e Sousse, o eventi vari presso le Università di Monastir, Sfax e Gabes)

III.06 Premi, borse di studio

Il dato è stimato in previsione di eventuali integrazioni a borse di studio concesse dalle Università per Stranieri di Siena e Perugia o di altri enti, con presa in carico di parte delle spese (biglietto aereo o quote di iscrizione)

III.07 Convenzioni varie

Tale spesa si riferisce alla stima di quanto dovuto all'Università per Stranieri di Siena e Perugia per gli esami CILS, CELI, DITALS, e cittadinanza, nonché alle spese necessarie all'organizzazione delle sessioni d'esame in loco (spettanze ai somministratori degli esami, affitto sedie e locali, spedizione plichi prove d'esame in Italia e spese bancarie relative alle iscrizioni). Anche questo dato è stato stimato in leggera crescita, considerando un prevedibile aumento degli iscritti.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Tale voce si riferisce alla previsione di spesa per l'eventuale acquisto di attrezzature (televisori o altri apparecchi

tecnici destinati alle aule per i corsi, ecc] e di un certo numero di gruppi di continuità per migliorare la stabilità della rete informatica anche in vista dell'aggancio alla rete S-Ripa. Le ditte verranno selezionate con affidamento diretto dopo un'attenta ricerca di mercato e l'acquisizione di diversi preventivi.

IV.02 Arredamento

La cifra si riferisce ad una stima per l'acquisto eventuale di arredamento da destinare prevalentemente agli uffici della Sede e alle aule per i corsi (sedie, tavoli). Le ditte verranno selezionate con affidamento diretto dopo un'attenta ricerca di mercato e l'acquisizione di diversi preventivi.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Il dato si riferisce alla previsione di costo per l'eventuale acquisto o la sostituzione di pc e server divenuti obsoleti, soprattutto in vista dell'aggancio alla rete S-Ripa che ci obbligherà ad utilizzare pc di ultima generazione. Le ditte verranno selezionate con affidamento diretto dopo un'attenta ricerca di mercato e l'acquisizione di diversi preventivi.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Restituzione di eventuali anticipazioni prelevate dal fondo scorta

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TUNISI - 3850150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

La Tunisia, unico paese dell'area che ha portato a termine con successo il processo di transizione democratica, a 10 anni dalla cosiddetta Rivoluzione dei gelsomini, sta cercando di consolidare la stabilizzazione anche sul piano economico e sociale. Dal 2011 si sono finora avvicendati una decina di governi. L'attuale Presidente, dopo qualche mese di sospensione delle attività del Parlamento, da pochi giorni ha nominato una donna premier e un nuovo governo. La cultura in Tunisia è un diritto sancito dalla Costituzione del 2014 ed è diffusa la consapevolezza che possa giocare un ruolo chiave per lo sviluppo economico e sociale. In tal senso grande attenzione è prestata alle attività destinate ai giovani in particolare nelle aree più periferiche del Paese, che sono anche il segmento a maggiore rischio migratorio. Anche qui, come nel resto del mondo, la situazione venutasi a creare a seguito dell'emergenza sanitaria ha fortemente condizionato tutte le attività, soprattutto quelle culturali. Attualmente la situazione è in via di normalizzazione con una prudente ripresa delle attività in presenza. Questo Istituto, da sempre in ottimi rapporti con le istituzioni locali, intende confermare anche per il prossimo anno sostegno e collaborazione per la realizzazione di iniziative congiunte, sperando in un alleggerimento delle attuali norme restrittive per chi dalla Tunisia rientri in Italia. L'orientamento ad una cooperazione culturale è peraltro in linea con la strategia adottata dalla UE che ha fortemente investito in questo Paese finanziando una serie di progetti in ambito culturale. Pensiamo infatti all'inclusione della Tunisia nei programmi Europa Creativa, MedCulture e Horizon 2020 oltre che al ricco progetto Tfanen, promosso dalla rete EUNIC, di cui l'Istituto è membro fin dalla sua costituzione, con un programma incentrato su cultura e sport per i giovani.

L'attività culturale dell'Istituto è stata programmata tenendo conto sia delle esigenze del pubblico tunisino, ed in particolar modo delle giovani generazioni molto attive nel Paese sul piano culturale, sia di quelle della collettività italiana di antica emigrazione o di recente insediamento, in crescita negli ultimi anni.

Obiettivi

Il 2022 auspicabilmente sarà un anno di piena ripresa delle attività in presenza in cui l'Istituto cercherà di recuperare parte delle iniziative già programmate e non realizzate causa Covid. L'obiettivo istituzionale di promuovere la nostra lingua e la nostra cultura sarà realizzato presentando il meglio dell'Italia attraverso diverse modalità artistiche: musica, teatro, danza, letteratura. L'Istituto intende partecipare, come di consueto, alle manifestazioni che sono divenute appuntamenti tradizionali nel calendario culturale del Paese quali : il Festival internazionale di El Jem, Jazz à Carthage, le Giornate Teatrali e del Cinema di Cartagine, il Festival teatrale di El Kef e quello per bambini di Nabeul. Tenuto conto degli accordi già stipulati o in via di conclusione con il Polo di Musica, Teatro e Danza e con il Museo di Arte Contemporanea della Cité de la Culture, auspichiamo di rafforzare l'azione di cooperazione culturale sostenendo iniziative di coproduzione e di formazione.

Ulteriori obiettivi per il 2022:

- Attivare collaborazioni con le più prestigiose istituzioni italiane per favorire attività di coproduzione e di formazione di giovani artisti tunisini, incoraggiando la professionalizzazione nei mestieri della cultura
- Ampliare e rafforzare la collaborazione con le più importanti istituzioni pubbliche e private del Paese per iniziative congiunte, in particolare con il Ministero della Cultura e con le diverse Fondazioni operanti in ambito culturale e artistico
- Favorire i rapporti e scambi fra Università italiane e tunisine;
- Intensificare l'azione di promozione e diffusione della lingua italiana sia nelle scuole che nelle Università in collaborazione con il Ministero dell'Istruzione tunisino e con le cattedre di italianistica,
- Sostenere le attività di formazione nell'ambito del restauro e dell'archeologia, favorendo l'accesso a specifiche borse di studio
- Rafforzare la collaborazione con la Scuola Archeologica Italiana di Cartagine, attualmente allocata negli spazi del Museo Archeologico di Cartagine.

- Rafforzare e/o attivare collaborazioni con Regioni ed enti locali italiani
- Rafforzare la collaborazione con la Scuola Italiana di Tunisi prevedendo, ove possibile, iniziative congiunte o coinvolgendo allievi e professori nelle nostre attività formative e culturali
- Privilegiare i progetti che prevedano una decentralizzazione delle attività con coinvolgimento anche delle città più periferiche della Tunisia, compatibilmente con le esigenze di sicurezza.
- Incrementare la collaborazione con gli altri partner del cluster EUNIC, di cui l'Istituto è membro fin dalla sua costituzione

Sede

L'Istituto si trova sulla centralissima Mohamed V, in una palazzina moderna i cui spazi sono interamente destinati alle nostre diverse attività: al piano terra è situata la biblioteca, il primo piano è dedicato ai corsi d'italiano e ai corsi di pittura, al secondo piano si trovano gli uffici amministrativi e di direzione. Nello stesso edificio l'Istituto dispone inoltre di un salone polifunzionale, con ingresso indipendente, attrezzato di video proiettore, schermo e tecnologie audio multimediali, oltre che di un pianoforte. Questo spazio, che può accogliere circa 100 persone, è frequentemente utilizzato per mostre, conferenze, incontri. Grazie ad uno specifico finanziamento del MAECI, l'Istituto si è dotato negli ultimi anni di adeguate misure di sicurezza quali: uno spazio recintato antistante l'ingresso, uno scanner, un metal detector, grate alle finestre, un nuovo sistema di videosorveglianza e di allarme, una scala rinforzata per le uscite di sicurezza.

Risorse Umane

Presso questo Istituto, oltre alla sottoscritta, unica funzionaria APC, dopo la partenza il 26 novembre 2017 dell'addetta Maddalena Pessina, prestano inoltre servizio n. 4 unità di personale con contratto a tempo indeterminato:

- 1) Paolo PALUZZI, assunto il 27 giugno 2016 come impiegato di concetto con contratto a legge locale, che svolge mansioni amministrativo - contabili;
- 2) Valfrido AGHILONE, assunto il 2 agosto 1993 e inquadrato con contratto regolato dalla legge italiana, che svolge mansioni esecutive ed è addetto all'archivio. Aghilone si occupa inoltre della complessa istruttoria relativa alla richiesta di visti di natura culturale (informazioni, orientamento studenti, attestati), oltre che alle necessità tecnico-informatiche dell'Istituto;
- 3) Miriam MOUROU, assunta il 17 settembre 2018, con mansioni esecutive nel settore segreteria/archivio
- 4) Mustapha M'ZOUGH, assunto il 1 marzo 2000 con contratto a legge locale, svolge mansioni ausiliarie, e ricopre le funzioni di autista oltre a svolgere servizio prevalentemente all'esterno: pratiche doganali, posta, ecc.

In considerazione della quantità e della qualità delle manifestazioni in programma e della mancanza di un addetto, per assicurare un buon funzionamento dell'Istituto, si dovrà far ricorso a personale aggiuntivo messo a disposizione da una società di lavoro interinale. A tal proposito si fa presente che, oltre a reiterare l'assegnazione di un addetto, si farà richiesta per l'autorizzazione all'espletamento di un concorso per una unità di personale da destinare alla segreteria e in particolare alla strategia di pubblicizzazione degli eventi e alla gestione dei social. Si segnala inoltre che il prof. Raimondo Fassa, lettore di lingua italiana presso l'Università la Manouba di Tunisi, dal 1 settembre del 2018 ha ottenuto l'autorizzazione per incarichi extra accademici che svolge prevalentemente in Istituto.

Risorse Finanziarie

Le principali fonti di finanziamento per il 2022 saranno costituite in parte dall'avanzo registrato in bilancio a seguito di manifestazioni previste e non effettuate a causa dell'emergenza sanitaria, dalla dotazione ministeriale e dagli introiti derivanti dalla concessione dei corsi di lingua e cultura italiana. A tal proposito si segnala che la fluttuazione del valore del dinaro tunisino rende difficile una esatta valutazione delle entrate.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto Italiano di Cultura attua una gestione indiretta dei corsi avendone assegnata la concessione ad una società di servizi in seguito a bando pubblico di gara conclusosi a gennaio 2021. La supervisione didattica resta a carico dell'Istituto per il tramite di un'insegnante che svolge ruolo di coordinatrice. La qualità dell'insegnamento è assicurata da un gruppo di insegnanti di cui circa l'80% è in possesso di certificazione di Didattica dell'Italiano a stranieri L2. Nel corso dell'anno si sono registrate finora circa 620 iscrizioni ai nostri corsi (lingua italiana e pittura).

Per il 2022 si prevede un lieve incremento degli introiti rispetto all'anno precedente.

Si rileva una interessante tendenza all'aumento di richiesta di corsi da parte di aziende locali che intrattengono rapporti professionali con l'Italia, che potrebbe svilupparsi ulteriormente in futuro.

L'Istituto si conferma centro per gli esami di certificazione DITALS (Didattica dell'Italiano Lingua Straniera), ICoN (Italian Culture on the Net) CILS (Certificazione Italiano Lingua Straniera) e CELI (Certificati Lingua Italiana).

Attività culturali

Arte : Nel mese di Marzo è prevista l'inaugurazione al Bardo della Mostra «Gold. La revelation des formes» del pittore scultore italiano, Joseph Pace. Una decina di sculture realizzate con gioielli recuperati dai residui industriali che ha come tema la metamorfosi della materia e la decorazione del corpo. Prevista a maggio una mostra sul riciclo "3CO-DESIGN - 3R:REUSE, RECYCLE, REDUCE" in collaborazione con la Cité des Sciences di Tunisi. La mostra, con la curatela di Silvana Annicchiarico che sarà presente al vernissage, si propone, di offrire una panoramica di come il design italiano stia sperimentando, in funzione delle nuove esigenze di sostenibilità ambientale, una vera e propria inversione di tendenza rispetto ai modi di produzione e alle strategie di progettazione applicate nel corso del Novecento. Nell'ambito del mese di esposizione, sono previste una serie di attività collaterali dedicate al tema del riciclo e della salvaguardia ambientale da realizzare in collaborazione con l'Ambasciata, l'AICS e l'ICE, anche al fine di valorizzare tutto ciò che fa l'Italia in questo settore. Milano Design Film Festival. Sempre a maggio prevista la nostra partecipazione alla Biennale di fotografia « Jaou Photo / Tunis carrefour de l'image », una piattaforma volta a promuovere l'ecosistema fotografico tunisino, riunendo al contempo professionisti di tutto il mondo. L'Italia parteciperà con il progetto Infinito di Aterballetto, un site specific di danza e fotografia per spazi urbani, naturali o storici. La Tunisia sarà presente nel libro omonimo a cura di Gigi Cristoforetti. Nel mese di Giugno presso il salone dell'IIC è prevista la mostra digitale Arrigo Boito 1842-1918 , offerta dall'Istituto per il Teatro e il Melodramma, capofila per le attività del Comitato Nazionale per le celebrazioni del centenario della scomparsa di Boito (1918-2018). La mostra sarà inaugurata da una conferenza della prof. Rosy Candiani dedicata a Boito e al melodramma italiano. Previste inoltre nel corso dell'anno varie attività formative sulla gestione museale e sul restauro nell'ambito dell'Accordo di collaborazione sottoscritto tra questo Istituto, il MACAM, la Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali e l'Università di Urbino.

Lingua e Letteratura Italiana : confermati il ciclo di conferenze sui principali autori della letteratura italiana a cura del prof. Raimondo Fassa, lettore presso l'Università de la Manouba di Tunisi. L'Istituto parteciperà alla Giornata Europea delle Lingue, un'iniziativa realizzata in collaborazione con i membri del cluster EUNIC di Tunisi. Nel corso dell'anno sarà poi assicurato, come di consueto, il sostegno alle iniziative di promozione di lingua italiana realizzate dagli ispettori e dai professori tunisini in collaborazione con il locale Ministero dell'Istruzione. Prevista la presentazione del libro "Ainsi que tous les hommes" (Naples/Tunis/Skopje) di Houcine Tanjaoui, sulla storia di Maurizio Valenzi, illustre italiano di Tunisi, pittore e uomo politico, già sindaco di Napoli. Nel mese di Marzo nel salone dell'IIC è previsto un reading musicale a cura di Salvatore Morra sulle 4 rime petrose di Dante in italiano e sul il primo canto dell'Inferno recitato in arabo. Altre iniziative letterarie saranno realizzate in occasione dell'XXII Settimana della Lingua Italiana nel mondo, in conformità al tema proposto dal MAECI .

Teatro e Danza : nell'ambito dell'accordo con il Polo di Teatro e Danza della Cité de la Culture abbiamo programmato due spettacoli italiani, « La Gioia » di Pippo Del Bono per le JTC e "Donna Puccini" con Umy Carroy, un progetto che

comprende workshop dedicati alle donne e incentrati sul rapporto voce, corpo e uno spettacolo finale. Previsti inoltre "Le metamorfosi" di Ovidio, per la regia e l'interpretazione di Roberto Nobile e varie iniziative teatrali ispirate a Dante: "La divina commedia" spettacolo teatrale di Hafedh Kalifa con artisti italiani e tunisini, spettacolo "Dante delle marionette" della Compagnia Marionettistica Carlo Colla e Figli nell'ambito des Journées de la Marionette. Previste inoltre alcune iniziative per il "Centenario Giovanni Verga". In primavera lo spettacolo di danza contemporanea "Storie" della Fondazione Nazionale della Danza/Aterballetto, una piccola antologia di frammenti danzati, una parte infinitesimale del ricchissimo universo artistico e umano dei coreografi Diego Torelli e Philippe Kratz. Partecipazione ai tradizionali Festival di Teatro fuori dalla capitale: Festival del Teatro 24h non stop di El Kef, Festival 4x4 di Jendouba, e al Festival di Neapolis nella città di Nabeul dedicato ai ragazzi. In agenda anche la collaborazione con la Scuola Italiana di Tunisi per lo spettacolo teatrale di fine anno scolastico.

Musica : a maggio concerto di musica classica "Fortissimo Classica Festival" in collaborazione con il conservatorio Tchaikovski e con l'Associazione les solistes de Megrine. Il 21 giugno, festa della Musica, si proporrà il concerto "Tango Mediterraneo" del cantautore italo-marocchino Paolo Karim Gozzo. A giugno "Renata Tebaldi, una vita per il canto" per i 100 anni dalla nascita del celebre soprano a cura del M° Fabio Marra. Stefano Bollani sarà protagonista per Jazz à Carthage. Per Musiqat, appuntamento dedicato alla musica etnica, proporremo il concerto NEA'CO Neapolitan Contamination. Ad ottobre previsto un concerto del violinista Luca Ciarla. Confermata la partecipazione al Festival di El Jem con un concerto in omaggio a Ennio Morricone e l'impegno per la realizzazione della Settimana dell'Opera Italiana in Tunisia, divenuti appuntamenti tradizionali e molto attesi dal pubblico locale. A fine anno sarà realizzato come di consueto un concerto di musica e danza di forte impatto scenografico.

Design : mostra dedicata a Vico Magistretti a marzo, con il coinvolgimento di un'importante azienda locale che espone esclusivamente marchi italiani di design. Il progetto prevede la realizzazione di un video originale di promozione del design italiano girato interamente a Tunisi. Mostra "Universo Olivetti comunità come Utopia concreta"

Architettura : sarà realizzato un video che ripercorre la storia dell'architettura italiana in Tunisia attraverso una panoramica dei molteplici edifici ideati e costruiti da architetti e decoratori italiani.

Cinema : prevista la Settimana dedicata ai mestieri del Cinema con presentazione di film di recente produzione, workshop e masterclass, in collaborazione con la Cinémathèque. Partecipazione ai tradizionali appuntamenti del Cinema ad Hergla e al Museo di Sousse.

Archeologia : collaborazione con la Scuola Archeologica Italiana di Cartagine (SAIC) e con l'Istituto Nazionale del Patrimonio (INP) per la valorizzazione dell'attività delle nostre missioni archeologiche.

Scienza : convegno Internazionale "Calcolo delle Variazioni. Ritorno a Cartagine", promosso dal dipartimento di architettura, design ed urbanistica dell'Università di Sassari, in omaggio al prof. Andrea Braides. Cartagine ha per il calcolo delle variazioni un valore altamente simbolico poiché il cosiddetto "problema di Didone" o problema isoperimetrico, legato al mito della fondazione della città, è considerato tradizionalmente all'origine della disciplina, in cui l'Italia ha un ruolo di spicco.

Cucina : partecipazione alla VI Edizione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, in collaborazione con Ambasciata, ICE, Camera di Commercio tuniso-italiana. Previste conferenze tematiche, degustazioni culinarie regionali e scambio di esperienze tra scuole professionali italiane e tunisine.

Eventi Speciali : nel 2022 è prevista la partecipazione di questo Istituto alla manifestazione Dream City evento multidisciplinare di promozione dell'arte contemporanea. L'artista Rossella Biscotti rappresenterà l'Italia con un progetto intitolato "The Journey" che fonde registrazioni sonore effettuate nel Mediterraneo e fotografia.

Rinnoveremo inoltre il nostro sostegno a Open Art Week, un progetto di arte contemporanea indipendente itinerante, che prevede lo scambio di artisti tra Italia e Tunisia.

Collaborazioni

Delegazione Ue in Tunisia

Regione Toscana

Regione Emilia Romagna

Consolato Onorario della Tunisia a Firenze

Varie Università italiane

Società Dante Alighieri

Camera di Commercio Tuniso Italiana

Presidenza della Repubblica Tunisina

Vari Ministeri tunisini, in particolare degli Affari Culturali, dell'Educazione, dell'Insegnamento Superiore e della Ricerca Scientifica

Cité de la Culture

Cinémathèque Tunisienne

Centre National Cinéma et Image CNCI

Municipalité de Tunis

Théâtre National

Varie Università tunisine, in particolare la Manouba, Institut Supérieur de Langues de Tunis, El Manar

Ecole Nationale d'Architecture et d'Urbanisme (ENAU)

Vari Showroom di design e architettura

Institut National du Patrimoine INP

Agence de mise en valeur du Patrimoine et de Promotion culturelle

Museo Nazionale del Bardo

Institut Supérieur de Musique di Tunisi

Centro di Musiche Arabe e Mediterranee (Palais Ennejma Ezzara) di Sidi Bou Said CMAM

Festival vari (Jazz à Carthage, Festival Internazionale di Musica Sinfonica di El Jem, Ottobre Musicale),

Scoop Organisation (Jazz à Carthage)

Festival di Hammamet

MACAM Museo d'Arte Moderna e Contemporanea

Fondation Kamel Lazaar

Fondation Rambourg

Conclusioni

L'Istituto di Cultura riveste un ruolo di primaria importanza nel panorama culturale del Paese e ha costruito negli anni ottimi rapporti di collaborazione con le istituzioni locali. Nel corso del 2020, nonostante il sostanziale blocco delle attività culturali in presenza, l'Istituto ha continuato a proporre molte iniziative on line, corsi di lingua compresi, riconvertendo la propria programmazione anche con produzioni originali. Tenuto conto dell'interessante seguito registrato, si intende far tesoro dell'esperienza acquisita e riproporre anche in futuro una offerta di attività in digitale. Oltre che nella diffusione della lingua l'Istituto sarà sempre più impegnato nel favorire collaborazioni tra istituzioni italiane e locali, con particolare attenzione alla musica, nei suoi diversi generi, e al teatro/danza, settori culturali tra i più seguiti e sui quali l'Istituto è particolarmente sollecitato. Si pensi al progetto « Settimana dell'Opera » e alle iniziative teatrali che hanno come valore aggiunto l'offerta di attività di formazione, sempre più apprezzate dai giovani artisti tunisini. Sono certa che la condivisione delle conoscenze e del savoir-faire italiano, per i quali siamo riconosciuti leader nel mondo, siano uno strumento potente di promozione culturale, di confronto e di integrazione, oltre che di sviluppo economico. E' pertanto mia intenzione persistere in questa direzione, in accordo e con il prezioso supporto della nostra Ambasciata. Naturalmente, per la migliore attuazione di questo ambizioso programma, sarà indispensabile disporre di risorse finanziarie, ma soprattutto umane, adeguate. Ricordo inoltre che nel corso del 2022 lascerò la direzione dell'Istituto.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra 32 Metri Quadri di Mare (Mediterraneo)" di Nicola Guastamacchia	Il lavoro dell'artista pugliese, ispirato dall'installazione di Pino Pascali, 32 mq di mare, è frutto delle riflessioni dell'autore sulle dolorose vicende legate alle migrazioni nel Mar Mediterraneo.		GENNAIO	Tunisi Salone IIC	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI , Fondazione Pino Pascali		Data inizio: 01/01/2022	Data fine: 23/01/2022	Note: Progetto vincitore di "Cantica21. Italian Contemporary ArtEverywhere" – Sezione Under 35 promosso dalla			
Mostra su Arrigo Boito e conferenza della prof. Rosy Candiani	Offerta dall'Istituto per il Teatro e il Melodramma, capofila del Comitato Nazionale per le celebrazioni del centenario della morte di Boito. Inaugurata a cura della prof. Rosy Candiani		GIUGNO	Tunisi - Salone IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comitato Nazionale per le celebrazioni del centenario della scomparsa di Boito		Data inizio: 23/06/2022	Data fine: 23/06/2022	Note: Con un focus anche sul melodramma italiano			
Mostra "Gold-La revelation des formes " del pittore scultore Joseph Pace	La mostra é composta da una decina di sculture realizzate con gioielli recuperati dai residui industriali ed ha come tema la metamorfosi della materia e la decorazione del corpo.		GIUGNO	Museo del Bardo Tunisi	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo del Bardo		Data inizio: 01/06/2022	Data fine: 30/06/2022	Note:			
Festival arte internazionale Dream City, partecipazione con il progetto The Journey di Rossella Biscotti	Performance di Rossella Biscotti, in collaborazione con il field recordist e il musicista Attila Faravelli. Composizione sonora complessa di materiali audio registrati nel Mediterraneo		OTTOBRE	Tunisi, Medina	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dream City, Associazione Art Rue		Data inizio: 12/10/2022	Data fine: 15/10/2022	Note: Il progetto prevede una composizione fotografica e sonora di materiali registrati in Tunisia (Tunisi, El			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Reading sulle 4 rime petrose di Dante in italiano e il primo canto dell'Inferno in Arabo di Salvatore Morra in occasione del Dante Di'	Reading musicae sulle 4 rime petrose di Dante in italiano e il primo canto dell'Inferno in Arabo del liutista Salvatore Morra		MARZO	Sidi Bou Said - Palais Ennejma Ezzhara	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Musica Araba e Mediterranea (Cmam)		Data inizio: 25/03/2022	Data fine: 25/03/2022	Note:			
Fortissimo Classica Festival	Fortissimo Classica Festival		GIUGNO	Tunisi - Teatro delle Regioni	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio Tchaïkovski di Catanzaro, 2 concerti in collaborazione con Associazione les Solistes de Megrine		Data inizio: 14/06/2022	Data fine: 15/06/2022	Note:			
Tango mediterraneo, Karim Gozzo	In Tango mediterraneo, Karim Gozzo abbraccia le proprie origini tra Italia e Marocco e propone un ponte di connessione interculturale nel Mediterraneo.		GIUGNO	Tunisi - Teatro delle regioni	EUR	9.000,00	6.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città della Cultura Tunisi		Data inizio: 21/06/2022	Data fine: 21/06/2022	Note:			
Omaggio a Renata Tebaldi nel 100nario della nascita - Fabio Marra +Angela Papale Papale Soprano RECITAL	Omaggio a Renata Tebaldi nel 100nario della nascita - Fabio Marra +Angela Papale Soprano RECITAL		GIUGNO	Sidi Bou Said Palais Ennejma Ezzhara	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio: 28/06/2022	Data fine: 28/06/2022	Note:			
Festival Internazionale Jazz à Carthage	Partecipazione a Jazz à Carthage con Stefano Bollani		GIUGNO	Tunisi	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Internazionale Jazz à Carthage		Data inizio: 06/06/2022	Data fine: 06/06/2022	Note:			
Festival Internazionale di Musica Sinfonica El Jem, concerto dell'Orchestra Giovanile Cherubini	tival Internazionale di Musica Sinfonica El Jem, concerto dell'Orchestra Giovanile Cherubini		LUGLIO	El Jem - Anfiteatro romano	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival Internazionale di Musica Sinfonica El Jem		Data inizio: 09/07/2022	Data fine: 09/07/2022	Note:			
Festival Internazionale di Musica Sinfonica di Cartagine, partecipazione con Orchestra italiana	Festival Internazionale di Musica Sinfonica di Cartagine, partecipazione con Orchestra italiana		LUGLIO	Cartagine - Teatro Antico	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Internazionale di Musica Sinfonica di Cartagine, partecipazione con Orchestra italiana		Data inizio: 10/07/2022	Data fine: 10/07/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Festival Internazionale di Hammamet, concerto di Andrea Griminelli dedicato a Morricone	Festival Internazionale di Hammamet, concerto di Andrea Griminelli dedicato a Morricone	LUGLIO Hammamet, teatro all'aperto	EUR	23.000,00	18.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival Internazionale di Hammamet	Data inizio: 20/07/2022 Data fine: 20/07/2022	Note:			
Festival Musiqat NEACO Neapolitan Contamination	Partecipazione al Festival Musiqat con NEACO Neapolitan Contamination	SETTEMBRE Tunisi Vari	EUR	9.000,00	6.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Musiqat	Data inizio: 30/09/2022 Data fine: 30/09/2022	Note:			
concerto Mediterramia del violonista Luca Ciarla	Il programma Mediterramia presenta composizioni originali, insoliti arrangiamenti di brani della tradizione popolare italiana e musiche del bacino del Mediterraneo.	OTTOBRE Tunisi	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx	Data inizio: 25/10/2022 Data fine: 25/10/2022	Note:	Il mago del violino Luca Ciarla sale sul palco con il suo fiddle e vari strumenti giocattolo. Il programma		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 66.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
1920/2020 - 100 anni di Vico Magistretti per la V edizione della Giornata del Design	Mostra dedicata a Magistretti per la Giornata del Design. Prevista la realizzazione di un video con il coinvolgimento di un'azienda locale specializzata in design italiano		MARZO	Tunisi Salone IIC	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Studio Museo Vico Magistretti, Kbr		Data inizio: 31/03/2022	Data fine: 17/04/2022	Note:			
mostra sul riciclo "3CO-DESIGN - 3R:REUSE, RECYCLE, REDUCE	La mostra offre una panoramica della sperimentazione del design italiano, in funzione delle nuove esigenze di sostenibilità ambientale. in collaborazione con Milano Design Film Festival		MAGGIO	Cité des Sciences di Tunisi	EUR	21.000,00	16.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cité des Sciences di Tunisi, Milano Design Film Festival		Data inizio: 22/05/2022	Data fine: 30/06/2022	Note: Nell'ambito del mese di esposizione, sono previste una serie di attività collaterali dedicate al tema del riciclo e			
Giornata del Contemporaneo	Conferenza di uno specialista italiano		OTTOBRE	Tunisi Salone IIC	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio: 31/10/2022	Data fine: 31/10/2022	Note:			
Mostra "Universo Olivetti comunità come Utopia concreta"	Mostra "Universo Olivetti comunità come Utopia concreta"		OTTOBRE	Tunisi Salone IIC	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Fondazione Olivetti, Ministero dell'Educazione e dell'Istruzione Superiore tunisino		Data inizio: 13/05/2022	Data fine: 30/06/2022	Note: modulo fotografico che intende effettuare attraverso le immagini originali una ricognizione attuale della città			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Convegno Internazionale di Calcolo delle Variazioni a Cartagine	per contribuire a sviluppo ruolo Italia rete collaborazioni tra università area Mediterranea, con ricercatori italiani,tunisini e stranieri specialisti in Analisi Matematica, focus su Sardegna.		SETTEMBRE	Cite des Sciences	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Sassari, Ministero dell'Educazione tunisino		Data inizio: 02/09/2022	Data fine: 03/09/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fare Cinema I mestieri del Cinema	Serie di iniziative a Tunisi per Fare Cinema rassegna tematica promossa dal Maeci mirata alla promozione del cinema italiano di qualità e dell'industria cinematografica del nostro Paese.		GIUGNO	Tunisi, Cineteca nazionale tunisina	EUR	8.000,00	5.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Cineteca tunisina, ministero della Cultura Tunisino e scuole di cinema locali		Data inizio: 08/06/2022	Data fine: 12/06/2022	Note:			
Festival Cinema Mediterraneo Manarat, partecipazione con film italiano	Festival Cinema Mediterraneo Manarat, partecipazione con film italiano		LUGLIO	Tunisi	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ift		Data inizio: 28/07/2022	Data fine: 28/07/2022	Note:			
Cinéma al museo di Sousse, rassegna	Fin dalla sua creazione nel 2015, "Cinema in the Museum" ha come obiettivo quello di essere una vetrina per la promozione e la valorizzazione del patrimonio cinematografico tunisino e mondiale.		AGOSTO	Sousse spianata museo archeologico	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: 'Association Culturelle Afrique-Méditerranée di Sousse, Centre National du Cinéma et l'image di Tunisi, Agence de Mise en Valeur du		Data inizio: 18/08/2022	Data fine: 18/08/2022	Note: Panoramica su cinema italiano a cura dell'organizzatore regista appassionato di cinema italiano Mohamed			
Incontri cinematografici di Hergla",	"Incontri cinematografici di Hergla", Manifestazione dedicata alla storia e all'evoluzione del cinema d'animazione in Tunisia con un programma speciale Cinema		AGOSTO	Hergla	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministère des Affaires Culturelles Association « Ciné-Sud Patrimoine », Comune di Hergla		Data inizio: 25/08/2022	Data fine: 25/08/2022	Note: Focus su cinema italiano			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
VI Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.	VI Settimana della Cucina Italiana nel Mondo.		NOVEMBRE	Tunisi Salone IIC e Vari	EUR	6.000,00	5.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Meci,		Data inizio: 14/11/2022	Data fine: 20/11/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Rappresentazione teatrale della Divina commedia con riferimenti alla cultura tunisina ed araba	Rappresentazione teatrale della Divina commedia con riferimenti alla cultura tunisina ed araba a cura di Hafedh Kalifa		GENNAIO	Tunisi Teatro dell'Opera	EUR	6.000,00	5.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero tunisino della Cultura e Teatro dell'Opera, Arte delle due rive production		Data inizio: 24/01/2022	Data fine: 24/01/2022	Note: Con la partecipazione di alcuni danzatori italiani di Oplas e musica di Ziad Trabelsi			
Roberto Nobile racconta "Le metamorfosi" di Ovidio	Roberto Nobile attraverso Le Metamorfosi racconta il continuo cambiare del mondo fatto di uomini e di dei, dei loro amori, passioni, gelosie		FEBBRAIO	Tunisi salone IIC	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio: 15/02/2022	Data fine: 15/02/2022	Note:			
Spettacolo "Dante delle marionette" della Compagnia Marionettistica Carlo Colla e Figli	Spettacolo di Colla e figli ispirato alla Divina Commedia, carosello di figurazioni tra mitologia, storia e critica sociale.15 marionette ed oggetti del teatro dal vivo,con supporto audio-video		MARZO	Tunisia - Teatro delle Marionette Città della Cultura	EUR	8.000,00	6.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Journées des Arts de la Marionette de Carthage (Jamc)		Data inizio: 26/03/2022	Data fine: 26/03/2022	Note: stregoni esotici, apparizioni prodigiose, parate trionfali, lo spettacolo vede impegnate circa 200 marionette, con			
Umy Carroy "Donna Puccini"	Percorso di riscoperta del sé attraverso una serie di Workshop dedicati e incentrati sul rapporto voce, corpo, donna per favorire una miglior conoscenza dei valori umani ed artistici		MARZO	Tunisi - Theatre des Jeunes Createurs Città della Cultura	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero tunisino della Cultura, Polo Teatro e Danza della Città della Cultura		Data inizio: 08/03/2022	Data fine: 08/03/2022	Note:			
Festival del teatro 24h Non stop d'El kef - Carosello della Compagnia teatro dei Due Mondi	Partecipazione dell'la Compagnia italiana Teatro dei Due Mondi con lo spettacolo "Carosello" ispirato alle favole dei Fratelli Grimm all'abituale manifestazione di teatro di strada		MARZO	El Kef	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival del teatro 24h Non stop d'El kef - ministero tunisino della Cultura, Regione Emilia Romagna		Data inizio: 27/03/2022	Data fine: 28/03/2022	Note:			
Spettacolo La Gioia della Compagnia Pippo Del Bono nell'ambito delle Giornate Teatrali di Cartagine (Jtc)	La Gioia attraverso i sentimenti più estremi attraverso diverse modalità sceniche, il circo, la danza, in una girandola celeidoscopica di sentimenti e immagini, alla ricerca della Gioia.		DICEMBRE	Tunisi - Teatro delle regioni, Città della Cultura	EUR	16.000,00	15.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministero tunisino della Cultura, Emilia Romagna Teatro Fondazione		Data inizio: 18/12/2022	Data fine: 18/12/2022	Note:			
35ma edizione Festival Internazionale di teatro per bambini di Neapolis	Partecipazione con una compagnia italiana		DICEMBRE	Nabeul	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Internazionale di teatro per bambini di Neapolis		Data inizio: 27/12/2022	Data fine: 27/12/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	37.000,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Caffè letterario a cura del Prof. Raimondo Fassa	Approfondimento letterario a cura del Prof. Raimondo Fassa, dedicato a Gioacchino Rossini		GENNAIO	Tunisi Salone IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio: 12/01/2022	Data fine: 12/01/2022	Note:			
Caffè letterario a cura del prof. Raimondo Fassa	Approfondimenti letterari a cura del prof. Raimondo Fassa. Primo appuntamento dedicato allo scrittore e regista Pierpaolo Pasolini		GENNAIO	Tunisi Salone IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio: 26/01/2022	Data fine: 26/01/2022	Note:			
Conferenza su Giovanni Verga per 100 anniversario morte	Conferenza su Giovanni Verga per 100 anniversario morte a cura di un professore universitario italiano		GENNAIO	Tunisi salone IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università italiana		Data inizio: 27/01/2022	Data fine: 27/01/2022	Note:			
Presentazione libro "Ainsi que tous les hommes" (Naples/Tunis/Skopje) Houcine Tanjaoui	Libro di Houcine Tanjaoui tratto dalla storia di Maurizio Valenzi, illustre italiano di Tunisi, pittore e uomo politico, già sindaco di Napoli.		FEBBRAIO	Tunisi Salone IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice		Data inizio: 10/02/2022	Data fine: 10/02/2022	Note:			
Caffè letterario a cura del prof. Raimondo Fassa	Approfondimento letterario a cura del prof. Raimondo Fassa dedicato a Giovanni Verga		FEBBRAIO	Tunisi Salone IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio: 09/02/2022	Data fine: 09/02/2022	Note:			
Caffè letterario a cura del prof. Raimondo Fassa	Approfondimento letterario a cura del prof. Raimondo Fassa, dedicato a Giovanni Verga		FEBBRAIO	Tunisi Salone IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio: 23/02/2022	Data fine: 23/02/2022	Note:			
Caffè letterario a cura del prof. Raimondo Fassa	Approfondimento letterario a cura del prof. Raimondo Fassa dedicato a Dante		MARZO	Tunisi Salone IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio: 23/03/2022	Data fine: 23/03/2022	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	2.500,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata europea delle Lingue	Animazione e concorsi mirate a promuovere la diversità culturale e linguistica. Incoraggiare tutti ad imparare lingue,		SETTEMBRE	Tunisi - Istituto francese in Tunisia	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione Ue in Tunisia		Data inizio: 26/09/2022	Data fine: 26/09/2022	Note:			
22ma Settimana della lingua Italiana nel mondo	22ma Settimana della lingua Italiana nel mondo		OTTOBRE	Tunisi vari	EUR	12.000,00	10.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Accademia della Crusca, e Ambasciata Svizzera in Tunisia.		Data inizio: 17/10/2022	Data fine: 23/10/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Architettura italiana in Tunisia" - presentazione video del regista Habib Mestiri	"Architettura italiana in Tunisia" - presentazione video del regista Habib Mestiri		MAGGIO	Tunisi Salone IIC	EUR	3.000,00	2.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: xxx		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
STORIE, spettacolo di danza contemporanea di Aterballetto	STORIE, spettacolo di danza contemporanea di Aterballetto		MAGGIO	Teatro delle regioni Tunisi	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro dell'Opera della Città della Cultura di Tunisi, Polo teatro e danza, Aterballetto		Data inizio: 25/05/2022	Data fine: 25/05/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Biennale de Photographie « Jaou Photo / Tunis carrefour de l'image », Organizzato: Da altri	Piattaforma di promozione della fotografia contemporanea. L'Italia partecipa con Infinito di Aterballetto, un site specific di danza e fotografia per spazi urbani, naturali o storici. Collaborazione: Aterballetto		MAGGIO	Tunisi	EUR	10.000,00	7.000,00	3.000,00
			Data inizio: 11/05/2022 Data fine: 31/05/2022		Note:	La Tunisia sarà presente nel libro fotografico Infinito a cura di Gigi Cristoforetti		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

Totale a carico IIC EUR: 195.500,00